

政府總部  
運輸及房屋局

運輸科  
香港添馬添美道 2 號  
政府總部東翼



Transport and  
Housing Bureau  
Government Secretariat  
Transport Branch

East Wing, Central Government Offices,  
2 Tim Mei Avenue,  
Tamar, Hong Kong

本局檔號 Our Ref. THB(T)PMLCR 8/10/60/4

電話 Tel : (852)3509 8261

來函檔號 Your Ref. LS/B/33/13/14

傳真 Fax : (852)2523 0030

(譯本)

香港中區  
立法會道 1 號  
立法會綜合大樓  
立法會秘書處  
法律事務部  
助理法律顧問  
李凱詩女士

傳真方式(號碼 2877 5029)  
(共 3 頁)

李女士：

### 《2014 年船舶法例(排煙管制)(修訂)條例草案》

二零一四年三月十八日要求澄清數項事宜的來函收悉。經諮詢海事處和律政司後，現將擬備回覆列於下文各段。

#### **詳題**

2. 《船舶及港口管制條例》(第 313 章)第 49 條和《商船(本地船隻)條例》(第 548 章)第 46 條界定的“煙霧”，包括“隨煙霧或蒸汽排放的煤煙灰、灰渣、砂礫及砂質顆粒”。這定義與我們管制**黑煙**排放的政策目標一致。黑煙含有這定義所述的物質，因而造成滋擾和不良環境影響。黑煙的強弱程度各異，可從其灰／黑色的深淺反映。

3. 一直以來，上述兩條《條例》均對黑煙排放作出規管。修訂建議並沒有改變黑煙造成滋擾而須加以管制的事實。其實，修訂建議透過引進一項讓當局採取執法和檢控行動的客觀標準(即排放的黑煙與力高文圖表上 2 號陰暗色一樣黑或較之更黑，並持續三分鐘或以上)，從

而加強對黑煙的管制。因此，詳題準確地反映修訂的目的，即對“排放黑煙，加強管制”。

### **最高罰款**

4. 如上文所述，我們提出修訂的目的，是對“排放黑煙，加強管制”。為貫徹此目的，我們建議對非本地船隻(大多數為遠洋輪船)訂立的最高罰款應比本地船隻更高。

5. 船隻排放過量黑煙通常是輪機操作或維修不當的顯示。與本地船隻相比，遠洋輪船所裝置輪機的額定功率相對較大<sup>1</sup>，因此，如輪機維修不當，排出的黑煙的份量按比例會較多。我們建議就遠洋輪船訂立更高水平的最高罰款，與遠洋輪船在排放黑煙時造成較嚴重的污染問題相稱。遠洋輪船和本地船隻的輪機額定功率有別，這點為更高罰款的建議提供充分的理據。然而，最終判罰最高罰款與否，則由法庭在考慮個別個案的情況後作出裁決。

### **建議的第 51A(1)條**

#### “交付”的意思

6. 根據 Concise Oxford Dictionary (第十版)，“deliver”的意思是“bring and hand over”，中文對應詞為“交付”。據《現代漢語詞典(修訂本)》“交付”指“交給”。因此，本條規定，(如獲授權人員懷疑有關船隻排放黑煙)船東必須按海事處處長指明的時限，將船駛往其指明的地點，以讓獲授權人員登船，確定該船隻會否排放黑煙。

#### 毋需就非本地船隻訂立此一條文

7. 第 313 章對在香港水域內的非本地船隻 (以遠洋輪船為主，但亦包括跨境客輪)施加規管和管制，訂定條文。由於遠洋輪船和跨境客輪時刻載有合資格工程師負責操作，該等人員如發現其船隻排放黑煙，亦能立刻採取行動，糾正問題，因此毋須在第 313 章訂定類似的條文，規定將非本地船隻交付海事處。至於本地船隻，由於沒有規定船上必

---

<sup>1</sup> 中型遠洋輪船和巨型遠洋輪船的引擎馬力分別是 36 560 千瓦和 80 906 千瓦，而香港最大本地載客渡輪的引擎馬力只是 2 232 千瓦。

須駐有合資格工程師，修理和保養一般須在本地船廠進行，因此有需要將船隻交付檢查，以便海事處確定黑煙問題已經解決。

8. 如有任何疑問，請隨時致電 3509 8261 與本人聯絡。謝謝。

運輸及房屋局局長  
(招侃潛 代行)

副本送：

律政司司長 (經辦人：林思敏女士) – 2869 1302

(經辦人：楊嘉珊女士) – 2869 0670

海事處 (經辦人：鍾少文先生) – 2545 1535

二零一四年三月二十一日